



# Conseil canadien pour les réfugiés Canadian Council for Refugees

## Rapport annuel 2010-2011

### Déclaration de principes

Le Conseil canadien pour les réfugiés est un organisme de regroupement sans but lucratif qui se voue à la défense des droits et à la protection des réfugiés au Canada et dans le monde, et à l'établissement des réfugiés et des immigrants au Canada. Ses membres sont des organismes impliqués dans l'établissement, le parrainage et la protection des réfugiés et des immigrants. Le Conseil est au service de ses membres pour leurs besoins en matière d'échange d'informations et d'expériences et de défense des droits.

### Comité exécutif

**Présidente** - Wanda Yamamoto, Winnipeg

**Présidente sortante** - Elizabeth McWeeny, Thunder Bay

**Vice-présidente** - Loly Rico, Toronto

**Trésorière** - Yasmine Dossal, Toronto

**Secrétaire** - Rick Goldman, Montréal

**Conseillers** - Monica Abdelkader, London;

Rivka Augenfeld, Outremont; Georges

Bahaya, Edmonton; Deborah Isaacs,

Vancouver; Gloria Nafziger, Toronto;

Heather Neufeld, Ottawa; Freddy Wangabo,

Fredericton; Eunice Valenzuela, Kitchener.

### Présidence des groupes de travail

**Immigration et établissement** - Sherman

Chan, Vancouver et Debbie Douglas, Toronto

**Protection au Canada** - Debbie Hill-

Corrigan, Toronto et Chantal Tie, Ottawa

**Protection outremer et parrainage** -

Jennifer Mpungu, Vancouver et Rose

Dekker, Burlington

### Personnel

**Directrice** - Janet Dench

**Administratrice** - Guadalupe Macias

**Directrice de la politique en matière**

**d'établissement** - Marisa Berry-Méndez

**Coordinatrice de la communication et du**

**réseautage** - Colleen French

**Coordinatrice des jeunes** - Cynthia Beaudry

**Réceptionniste** - Pascaline Dabiré / Marie-

Louise Konan

### Wanda Yamamoto, présidente du CCR

Récemment à Winnipeg, j'ai eu le privilège de rencontrer un ancien demandeur d'asile qui travaille aujourd'hui au sein d'un organisme, redonnant ainsi à la collectivité et aidant ses pairs tout comme il a été aidé autrefois.

C'est le genre d'histoires humaines admirables que le CCR a mis de l'avant dans le cadre de la campagne, *Ce que nous voulons pour les réfugiés*. Le public a besoin d'entendre des histoires des réfugiés, et de connaître leurs contributions à la collectivité. Nous devons leur donner les moyens de faire entendre leur voix.

Il est également primordial d'entendre une grande diversité de Canadiens affirmer : « Nous voulons que les réfugiés soient traités de façon équitable. » La campagne du CCR repose sur la conviction que les réfugiés – et la façon dont nous les traitons – comptent pour tous les Canadiens. Ainsi, nous avons travaillé d'arrache pied afin d'encourager tout un chacun à parler haut et fort en faveur des réfugiés.

De même, le CCR a donné à beaucoup de réfugiés au Canada et à leurs familles des raisons d'espérer. Plusieurs enfants ont retrouvé leurs parents, ceci en partie grâce aux interventions du CCR. Quelques réfugiés érythréens au Caire sont maintenant autorisés à se réinstaller au Canada – ce qui ne serait jamais survenu sans le leadership du CCR.

Le CCR travaille également auprès d'autres migrants vulnérables, tels que les travailleurs migrants temporaires pouvant facilement être exploités, ceci en favorisant les échanges entre les groupes à travers le pays.

Nous devons faire face à de nombreux obstacles, mais nous avons également des raisons d'espérer. En travaillant ensemble, avec de l'encouragement et du soutien, nous pouvons surmonter les difficultés. En poursuivant notre travail de protection des droits des réfugiés et des immigrants, en accueillant les familles nouvellement arrivées et en plaidant auprès d'Ottawa pour des politiques plus équitables pour les réfugiés, nous facilitons le parcours que doivent emprunter les réfugiés qui arriveront demain au Canada.



Wanda Yamamoto participe à la campagne du CCR 'Ce que nous voulons pour les réfugiés'.

## Faits saillants en 2010 - 2011

- > **Ce que nous voulons pour les réfugiés au Canada** - Cette année, nous avons lancé une campagne afin d'annoncer publiquement ce que nous voulons pour les réfugiés au Canada : un système équitable et indépendant, abordable pour tous, et qui traite les réfugiés de façon honorable. Cette campagne vise à gagner l'appui du public face aux réfugiés, à un moment où nous sommes témoins de plus en plus d'hostilité à leur égard.

Nous avons ainsi encouragé les membres et les alliés du CCR à faire connaître les histoires des réfugiés, en leur donnant un visage humain. Nous avons publié des documents et présenté des suggestions quant à la façon d'accomplir cela quotidiennement au travail, à l'école ou auprès du public, ou encore lors de conversations entre amis, collègues et voisins.

- > **Les réfugiés au Caire : une victoire pour la justice** - L'avenir paraît un peu plus prometteur pour certains réfugiés au Caire grâce à nos interventions devant des refus inéquitables. Nous avons attiré l'attention du gouvernement sur les erreurs graves et répétées faites par le bureau des visas du Caire, dans des dossiers de réfugiés. Il a finalement fallu une décision de la Cour fédérale pour que ces réfugiés obtiennent une nouvelle entrevue. La Cour fédérale a reproché au gouvernement de ne pas prendre plus au sérieux les plaintes d'un organisme aussi reconnu que le CCR.

La qualité des décisions concernant les réfugiés prises à l'étranger nous préoccupe depuis longtemps : célébrons donc ce jugement de la Cour!



L'histoire de Richard a été présentée dans notre rapport *Les tests d'ADN : une entrave à la réunification familiale*.

- > **Agir pour accélérer la réunification des familles** - En 2011, notre campagne pour la réunification rapide des familles a pris un nouveau tournant. Les longs délais de traitement des demandes des réfugiés et de leur famille au bureau des visas de Nairobi nous ont alarmés. Les réfugiés en Afrique attendent généralement des années pour que leurs demandes de parrainage soient traitées (les délais à Nairobi sont maintenant deux fois plus longs que la moyenne globale). C'est pourquoi, en misant sur les histoires individuelles et les profondes répercussions inhérentes à la séparation des familles, de pair avec nos nombreux alliés à travers le pays, nous avons accru les appels envers les députés et les autres décideurs afin qu'ils traitent les réfugiés africains et leur famille de façon équitable.

Les demandes d'analyse d'ADN sont l'un des obstacles majeurs dans le processus de réunification des familles. Grâce à un généreux donateur, nous avons pu accompagner plusieurs familles à travers ce processus, et ensuite le documenter dans le rapport *Les tests d'ADN : une entrave à la réunification familiale rapide*. Avec des preuves aussi probantes, le gouvernement se doit d'agir.

- > **Nouveaux enjeux, nouveaux partenariats, outils novateurs** - Au cours de la dernière année, nous avons continué à montrer la voie en regard de l'identification des enjeux actuels relatifs à l'immigration et à réunir différents groupes afin d'y faire écho. Nous jouons un rôle clé en matière d'analyse de politiques, de promotion du dialogue et de production de ressources. À titre d'exemple, nous avons été parmi les premiers à souligner les répercussions négatives sur certaines femmes parrainées de la proposition de Citoyenneté et Immigration Canada sur la résidence permanente « conditionnelle ». À ce sujet, plusieurs groupes de femmes se sont joints à nous afin d'y faire opposition. Afin de freiner ce retour en arrière en matière d'immigration canadienne, nous avons alors élargi notre cercle d'alliés, noué de nouveaux partenariats et créé de nouveaux outils innovants.

**Violence faite aux femmes sans statut, réfugiées et immigrantes**



Le CCR développe des ressources en ligne tels pour la campagne contre la violence faite aux femmes.

## Faits saillants en 2010 - 2011

### Prends parole!



Les bourses Prends parole! offre un financement pour développer des outils de sensibilisation et de promotion des droits créatifs.

> **Le Réseau des jeunes grandit, mais le Canada a encore du travail à faire** - Grâce aux membres dévoués, le Réseau des jeunes poursuit sa croissance. De plus, par le biais des projets et des bourses du programme Prends parole!, des groupes locaux ont développé des ressources afin de défaire les mythes relatifs aux jeunes réfugiés et immigrants. Leur message? Le Canada a encore du travail à faire en matière de respect des droits des enfants réfugiés et immigrants.

> **Les nouvelles dimensions de la traite humaine** - L'été dernier, une tendance troublante de traite de travailleurs migrants a fait les grands titres. Alors que les cas rapportés dans les médias ne constituent probablement que la pointe de l'iceberg, nos membres et nos alliés vont de l'avant et font de la sensibilisation.

En ce qui concerne le CCR, nous avons fait pression afin que des mesures soient mises en place pour les personnes ayant subi la traite. Toutefois, il faut faire beaucoup plus. Ainsi, nous avons publié en ligne un ensemble de ressources. Nous sommes fiers de guider les efforts afin de réunir les activistes qui luttent contre la traite de personnes au Canada, ceci à travers les conférences, par téléphone ou en ligne, de manière à élaborer des stratégies politiques qui favoriseront la protection des personnes qui ont subi la traite.



**La protection des personnes ayant subi la traite au Canada**



Les membres du CCR se prononcent contre le projet de loi C-4, qui vise à arrêter les passeurs, mais qui traite de nombreux réfugiés injustement.

> **Faire face aux changements dans la façon dont le Canada traite les demandeurs d'asile** - Nous avons consacré une bonne partie de l'année dernière à la façon dont le Canada traite les demandeurs d'asile. Nous nous sommes particulièrement préparés face aux réformes à venir dans le système de reconnaissance du statut de réfugié. Nous avons encouragé les membres du CCR à s'élever contre les mesures législatives qui visent à empêcher le passage clandestin, mais qui traiteraient les réfugiés injustement. Les discussions directes et en ligne du CCR ont donné l'occasion à nos membres d'échanger sur les enjeux majeurs, de même qu'elles nous ont permis d'agir. Lorsque nécessaire, notre Comité des affaires juridiques parle en notre nom devant les tribunaux, tel qu'il l'a fait dans le cadre de l'affaire Josette Rosenzweig - une jeune fille renvoyée de force dans son pays en dépit de son statut de réfugiée au Canada. Grâce aux efforts continus des membres et des alliés du CCR, nous sommes mieux outillés pour aider les nouveaux demandeurs dans le cadre de ce nouveau système, nous avons vu le retour de Josette Rosenzweig au Canada et freiné des lois gouvernementales injustes.

> **Les consultations du CCR : plus pertinentes que jamais** - Lors des consultations du CCR qui se sont tenues à Calgary et à Hamilton, les participants ont insisté sur l'importance de ces colloques pancanadiens. Ils nous permettent d'améliorer les services offerts aux réfugiés et aux immigrants, d'apprendre de nouvelles méthodes des collègues d'autres régions et enfin, de redynamiser nos efforts en vue de contribuer à la réussite des nouveaux arrivants. À cet effet, nous avons organisé des ateliers portant sur des enjeux actuels, tels que l'exploitation économique des travailleurs migrants et le changement de discours à l'égard des réfugiés et des immigrants. Les participants sont ravis d'avoir eu l'occasion de discuter des enjeux et d'élaborer des plans d'action concrets.



## Message de Yasmine Dossal, membre du Comité exécutif

On me demande souvent ce que mon organisme, le COSTI Immigrant Services, retire de notre affiliation au CCR. Je réponds « Plus que je ne l'aurais jamais imaginé! »

- > Nous avons accès à des occasions d'apprentissage lors des réunions et en ligne.
- > Nous recevons de l'information à jour quant aux changements apportés au système d'immigration canadien.
- > Nous prenons connaissance des nouveaux enjeux qui affectent notre travail quotidien auprès des nouveaux arrivants.
- > Nous pouvons facilement accéder aux ressources qui nous permettent de répondre aux questions que les réfugiés et les immigrants nous adressent à mes collègues et moi.

Au cours de la dernière année, nous avons assisté à plusieurs changements au sein du paysage politique, dans les attitudes vis-à-vis les réfugiés et les immigrants et quant au financement alloué à nos organismes. Il est temps, plus que jamais, d'adhérer au CCR et de jouer un rôle important dans les efforts déployés en vue de faire respecter les droits des réfugiés et des immigrants au Canada.

Comment pouvez-vous agir? :

- > Encouragez votre groupe à devenir membre du CCR

Consultez *Adhérer au CCR* :

[ccrweb.ca/fr/adherer](http://ccrweb.ca/fr/adherer)

- > Recevez des mises-à-jour du CCR

Abonnez-vous à notre bulletin mensuel : [ccrweb.ca/fr/chronique](http://ccrweb.ca/fr/chronique)

- > Contribuez financièrement

Faites un don ou devenez *Ami du CCR*, donateur mensuel :

[ccrweb.ca/fr/contribuez](http://ccrweb.ca/fr/contribuez)

Le Conseil canadien pour les réfugiés est un organisme sans but lucratif. Numéro d'entreprise : 11883 0470RR 0001. Les dons sont déductibles d'impôt.

## Faits saillants du rapport financier vérifié de l'exercice terminé le 31 août 2011

### Produits

	2011	2010
	\$	\$
Subvention fédérale	101 329	138 716
Subvention provinciale et municipale	17 113	22 971
Autre subventions	4 500	7 100
Fondations	108 019	89 496
Dons	101 628	91 359
Cotisations	62 603	62 880
Congrès	59 096	53 477
Collecte de fonds	6 488	150
Publications	737	809
Intérêts	2 269	2 488
<b>Total</b>	<b>463 782</b>	<b>469 446</b>

### Charges

Salaires et retenues salariales des programmes	218 899	209 421
Administration	51 326	54 164
Conférences	82 742	110 092
Comité exécutif	8 140	12 785
Groupes de travail	15 653	18 257
Collecte de fonds	20 051	25 822
Réseautage et éducation du public	42 129	65 416
<b>Total</b>	<b>438 940</b>	<b>495 957</b>
<b>Excédent (Insuffisance) des produits sur les charges</b>	<b>24 840</b>	<b>-26 511</b>

### Actif

Encaisse	128 394	89 110
Placements, au coût	45 237	50 000
Créances	5 780	9 351
Subventions à recevoir	45 147	45 184
Frais payés d'avance	4 277	587
<b>Total</b>	<b>228 835</b>	<b>194 232</b>

### Passif

Fournisseurs et charges à payer	21 237	27 257
Subventions et contributions reportés	78 809	63 028
<b>Total</b>	<b>100 046</b>	<b>90 285</b>

### Actifs nets

Grevés d'affectations internes	20 000	20 000
Non grevés d'affectations	108 789	83 947
<b>Total</b>	<b>128 789</b>	<b>103 947</b>

Ceci est un résumé. Des copies de l'état vérifié intégral sont disponibles au bureau du CCR.

CONSEIL CANADIEN POUR LES RÉFUGIÉS

6839A Drolet #302, Montréal QC, H2S 2T1

tél. (514) 277-7223, fax (514) 277-1447

courriel : [info@ccrweb.ca](mailto:info@ccrweb.ca) site web : [ccrweb.ca](http://ccrweb.ca)

